



ZPRAVODAJ

Informační čtrnáctideník pro občany statutárního města Děčín

náklad 26.000 ks • do všech domácností ZDARMA • ročník 11 • číslo 11/2013 • 1. 6. 2013

Zadávání veřejných zakázek str. 3**Zastupitelé schválili novou vyhlášku o regulaci hazardu str. 4****Budoucnost města mohou ovlivnit občané str. 6****Problémy s výstavbou OC Pivovar se řeší str. 3****Hodnocení soutěžních návrhů obnovy Podmokel str. 4****Bezplatné poradenství pro oběti trestných činů str. 6****VSTUPENKA DĚČÍN**
www.vstupenkadecin.czBezplatná informační linka
Magistrátu města Děčín
800 100 730

Mladé Labe 2013

V sobotu 18. 5. se konal další ročník akce, prezentující volný čas a nejrůznější volnočasové aktivity nejen pro děti a mládež, Mladé Labe 2013, které pořádá každoročně na Smetanově nábřeží Dům dětí a mládeže Děčín.

Letošní zahájení a celé dopoledne trochu pokazilo deštivé počasí, odpoledne se však vyčáslilo a návštěvníci si tak mohli užít připravené aktivity. Nechyběl pódiový program a prezentace na volné ploše nejrůznějších organizací, kroužků a skupin. Mimo prezentace DDM Děčín tak měli i velcí mohli navštívit stánky CHKO Labské Pískovce, Karate klubu Steklý, MC Rákosníček, dobrovolných hasičů Děčín s ukázkou techniky, kteří dokonce brázdili se svým člunem Labe, či rozšířenou prezentaci Police ČR. Zejména pak pro děti byly připraveny nafukovací a kolotočové atrakce, projížďka na koních, deskové atrakce DDM, malování na obličeje, Mateřské centrum DDM a jiné. Poděkování patří nejen návštěvníkům, kteří i přes špatné počasí dorazili, ale zejména pomocníkům s řad školáků a studentů, kteří s přípravou a organizací pomáhali. Kompletní fotogalerii a videozáznam najdete na www.ddmdecin.cz.



Mistrovství floristů ČR přivítalo významné hosty



Mezinárodní mistrovství ČR ve floristice Děčínská kotva 2013 pořádá SZŠ Libverda tradičně na děčínském zámku.

Letošního galavečera se zúčastnili významní hosté. Hejtman Ústeckého kraje Oldřich Bubeníček, poslanec Jaroslav Foldyna, primátor města

František Pelant a ředitel SZŠ Libverda Libor Kunte přivítali velvyslance Venezuely, Bosny a Hercegoviny a také chargé d'affair Kuby.



České vysoké učení technické v Praze, Fakulta dopravní pořádala Cyklojízdu s děkanem. Děkan fakulty Miroslav Svítek, proděkan pro pedagogickou činnost Jiří Čarský a vedoucí děčínského pracoviště fakulty Ondřej Smíšek projeli za doprovodu pedagogů, studentů a zástupců města Českosaským Švýcarskem. Na cestu je vyprovodil primátor města František Pelant: „Pro naše město je velmi důležité, že zde máme vysokou školu. Velkému zájmu se těší například univerzita třetího věku nebo letní dopravní škola. Zájem o studium na této fakultě roste a to mě opravdu těší.“



PARTNERSTVÍM K PROSPERITĚ REGIONU

Ohrožené Děčínsko – 2. část

Děčínsko zůstávalo mimo fokus zájmu centrálních i krajských orgánů, nedařilo se i přes snahu státní agentury Czechinvest získávat perspektivní investory, nejsou k dispozici objekty ani pozemky připravené a vhodné pro podnikání, jako je tomu v jiných okresech Ústeckého kraje. Jedinou výjimkou je průmyslová zóna v Rumburku, bez níž by situace v okrese Děčín byla ještě podstatně horší. Katastrofou je dopravní napojení na okolní regiony a na dálniční síť, na druhé straně se Děčínsko stalo silničním tranzitním koridorem pro dopravu z Východních Čech a Polska k dálnici D8 a intenzita provozu devastuje životní prostředí nejen v Děčíně, ale i v řadě obcí na trase Libouchec-Děčín a Děčín-Česká Lípa nebo Děčín – Liberec.

Podnikání na okrese Děčín samozřejmě nesvědčí také fakt, kdy při známé rigiditě v souvislosti s ochrannou přírodou na jeho území zasahují teritoria tří CHKO a je zde jeden Národní park.

Děčínsko na rozdíl od pánevních okresů Ústeckého kraje nedisponuje takovými ekonomickými aktivitami, jako jsou doly, elektrárny a petrochemie, které rezultují vysoké výdělky zaměstnanců a jsou motorem pro řadu dalších návazných podnikatelských aktivit. A přes tyto negativní okolnosti na straně děčínského okresu díky prioritám pánevních oblastí v rámci kraje byla v minulosti většina státní i krajské podpory směřována mimo Děčínsko a pokračoval jeho úpadek.

Nezaměstnanost a ztráta perspektiv vede k odlivu mladého obyvatelstva a k propadu cen nemovitostí, poklesu počtu obyvatel celkem. To je velmi alarmující skutečnost, neboť odchod mladých perspektivních lidí znamená další významnou hrozbu dalšího hospodářského, sociálního i kulturního úpadku regionu jako důležitého prorůstového impulsu. Naopak existují signály o přestěhování neprizpůsobivého obyvatelstva z jiných oblastí na Děčínsko s negativními dopady na zvyšování sociálního napětí. Díky demografickému vývoji hrozí další prohlubování těchto negativ s hrozbou další eskalace.

Děčínsko nemůže ani profitovat z pozitivního vývoje v sousední SRN, příhraniční oblasti v této části Německa – zejména na severu okresu jsou rovněž poznamenány zánikem ekonomických aktivit a exodem mladšího obyvatelstva do starých spolkových zemí.

V tíživé situaci se ocitá řada zejména menších podnikatelů především v oblasti služeb a obchodu, kteří trpí nedostatkem kupní síly obyvatel a jejich nespokojené hlasy jsou stále slyšitelnější.

Řešení popsaného stavu je neleh-

kým úkolem, naštěstí se podařilo v posledních dvou letech nastartovat v rámci Hospodářské a sociální rady okresu Děčín za podpory Okresní hospodářské komory řadu aktivit, které směřují k zvrácení dosavadního negativního vývoje.

Podařilo se vydat analytický materiál „Ohrožené Děčínsko“, který definoval hlavní problémy okresu. Díky iniciativě zástupců HSRD v Krajské hospodářské a sociální radě se podařilo vytvořit povědomí, že Děčínsko je společenským problémem, který musí být řešen jak na úrovni Ústeckého kraje, tak i na úrovni celostátní. Pochopení a zastání při projednávání problematiky Děčína projevili především předseda Krajské hospodářské a sociální rady JUDr. Richard Falbr, poslanec Evropského parlamentu. Příznivou okolností se ukázala i volba předsedy Hospodářské a sociální rady děčínského okresu Josefa Zosera, který je starostou Jiřetína pod Jedlovou a zároveň předsedou Sdružení obcí Šlukovska a v krajských volbách byl navíc zvolen do nového krajského zastupitelstva. Tento bývalý senátor je zárukou společného postupu severní i jižní části okresu Děčín pro větší účinnost snah o zlepšení situace s hlubokou znalostí sociální problematiky. **(dokončení v následujícím vydání Zpravodaje)**

Jiří Aster – předseda představenstva OHK Děčín



Své náměty, připomínky a dotazy můžete posílat na adresu: **tiskovy.mlucvi@mmdecin.cz**

Inzerce ve Zpravodaji:

**777 325 052
603 483 848
e-mail: reklama@ji.cz**



NÁROK NA STÁTNÍ SOCIÁLNÍ PODPORU: PORODNÉ

Dobrý den, je mi 25 a čekám své první dítě. Žiji sama, s přítelem jsme se rozešli. Momentálně jsem na mateřské dovolené. Chci se zeptat, zda budu mít nárok na porodné a kde o něj můžu žádat.

Dobrý den, dle ustanovení § 44 z.č. 117/1995 Sb. o státní sociální podpoře

(1) Nárok na porodné má, nepřevyšuje-li rozhodný příjem v rodině součinné částky životního minima rodiny a koeficientu 2,40, žena,

a) která porodila své první živé dítě,

b) které se současně s prvním živě narozeným dítětem narodilo další živé dítě nebo děti, pokud jí před tímto porodem nevznikl nárok na porodné podle § 45 odst. 1.

Rozhodným příjmem při zjišťování nároku na porodné se bere příjem za kalendářní čtvrtletí předcházející kalendářnímu čtvrtletí, ve kterém se dítě (dětí) narodilo.

Jelikož píšete, že žijete sama, životní minimum jednotlivce činí

3 410,- Kč. Pokud tuto částku vynásobíte výše uvedeným koeficientem, částka, kterou nesmí převyšovat Váš příjem za uvedené čtvrtletí, je 8 184,- Kč. V takovém případě Vám nárok vzniká. O dávku porodného se žádá na Úřadu práce, odbor státní sociální podpory.

Charitní sdružení Děčín
Občanská poradna
Zbrojnická 779/7, 405 02 Děčín IV
www.chsd.cz, tel: 412 517 368



Budte u toho s námi

Pravidelně se na této stránce objevují informace o tom, kterak se podnikatelé dovolali dialogu s vedením města a zástupci magistrátu, jsou ochotni s nimi hovořit a společně se pak snaží hledat možnosti rozvoje místní ekonomiky a tím i celého regionu.

Protože by pro rozvoj a vzrůst lokální prosperity neměla tato praxe nikdy pominout, doufáme, že budeme moci o takových aktivitách informovat stále a bude přibývat subjektů iniciujících podobné příležitosti. Dnes je možné říci, že také samo město již vyzývá místní firmy ke komunikaci a ptá se jich na jejich návrhy a impulsy ke konstruktivním debatám nad zušlechťováním regionu. Ať je po-hnutkou magistrátních úředníků k takovým krokům vysychající městská kasa nebo třeba jen povinnost plynoucí z úkolů projektu ozdobeného logem vlaječky Evropské unie, jehož je město Děčín nositelem, je nutno takovou realitu přivítat.

V běhu je tak už seriál workshopů

organizovaných děčínským odborem rozvoje na téma podpory podnikání a spolupráce podnikatelů s městem. Okresní hospodářská komora vyzývá všechny podnikatele ke sledování těchto setkání. V době zveřejnění tohoto příspěvku jsou již historii dva první workshopy, přičemž jejich atmosféra byla vskutku pracovní. Velmi početná účast i plamenné diskuze potvrdily jejich potřebu. Všichni ti, kteří nechtějí svůj názor a stížnosti říkat jenom kamarádům u sklenky, necht' se na možnost zapojení se do rozhovorů, schůzek a workshopů zeptají na Okresní hospodářské komoře. Vaše názory a snaha ovlivnit svůj profesní i soukromý život pomohou nakonec všem. **(ohk)**

STŘEDNÍ ZDRAVOTNICKÁ ŠKOLA, DĚČÍN

pořádá pro občany Děčína a okolí

DEN ZDRAVÍ

11. června 2013 (úterý), 14,30 – 18,00, budova školy

TÉMA ROKU 2013: ZDRAVÍ A ZAHRANIČNÍ DOVOLENÁ

Najdete-li cestu k nám do školy, můžete získat od odborníků tyto informace:

- + První pomoc při nemocech a úrazech na dovolené
- + Očkování doporučená před dovolenou v cizině
- + Zdravotní pojištění na dovolenou (a co nám zaplatí, když se stane úraz)
- + Hygienické zásady, které je dobré znát před cestami (nejen) do exotických krajín
- + Stravování, včetně pití na dovolené v cizině (a na co si dát obzvláště pozor)

Dále zdarma nabízíme měření:

- + Krevního tlaku
- + Hodnoty tělesného tuku
- + Hodnoty glykémie
- + Zjištění krevní skupiny

Podrobný časový harmonogram akce najdete na **www.szsdecin.cz**.

Těšíme se na Vaši návštěvu.

Zaměstnanci SZS Děčín

KRÁTKÉ ZPRÁVY

Z rozhledny na Chlumu už je zase krásný výhled

Lesní úřad Děčín prožezal rozhledové plochy u rozhledny Velký Chlum. Stalo se tak v souvislosti s těžbou vzrostlých stromů, zejména dubového porostu. Po mnoha letech je tak z rozhledny opět nádherný otevřený výhled na Děčín a děčínskou kotlinu. Masivní kmeny vytěžených stromů budou použity mj. na nové posezení pod rozhlednou. Doufejme, že se nový mobiliář na Chlumu nestane, tak jako v předchozích letech, obětí vandalů, kteří zde běžný mobiliář (lavičky a stůl) opakovaně spálili. K prožezání výhledů došlo na žádost oddělení cestovního ruchu také při vyhlídkách na Pastýřské stěně a na Kvádrberku.

Na Kvádrberku bude pro výletníky další dubová lavice

Jednu z laviček na vrcholové plošině Kvádrberku někdo ukradl. Vzhledem k tomu, že ničení, pálení nebo zcizení městského mobiliáře není v těchto místech až tak neobvyklým jevem, nechá zde Lesní úřad Děčín vyrobit pro výletníky lavičku novou - těžkou, dubovou. Bude mít podobný charakter, jako má ta ve spodní části lesoparku, kterou vloni s podporou sponzorů vyřezal děčínský dřevosochař pan Hnilica. Lavička však není jedinou bolidkou Kvádrberku, za oběť neznámým vandalům zde totiž bohužel padly také téměř všechny obruče na uchycení odpadkových pytlů, které nějaký nenechavci zohýbali nebo rozbili. I ty se bude město snažit uvést nějakým způsobem do provozuschopného stavu. Pokud se najdou finanční prostředky, mohla by přijít i řadu také oprava odpočinkového altánu v Loubské roklí, kde v loňském roce zhotovil Lesní úřad Děčín nový most přes Loubský potok.

Soutěsky ve Hřensku jsou v provozu

Ve sdělovacích prostředcích zazněla mylná informace o tom, že Soutěsky ve Hřensku nejedzí. Není to pravda. Edmundova (Tichá) soutěska je v plnohodnotném provozu již od Velikonoc. Jediný den, kdy bude skutečně uzavřena, připadá na 24.7.2013, a to z důvodu filmového natáčení. Divoká soutěska se opravuje po loňském řádně vandalů, ale lodičky by zde měly začít jezdit už od 1.6.2013. Provozní dobu a další informace naleznete na stránkách obce Hřensko **www.hrensko.cz**.



KRÁTKÉ ZPRÁVY

Do Divoké soutěsky po rovině

Turistická linka č. 434 mezi Děčínem a Krásnou Lípou má novou autobusovou zastávku. Jedná se o stanici s názvem „Jetřichovice-Vysoká Lípa, Divoká soutěska“. Pohybově méně zdatní nebo časově limitovaní turisté se tak letos poprvé dostanou zcela pohodlně k Divoké soutěsce, aniž by museli překonávat náročné výškové rozdíly a skalní schodiště na modré turistické stezce mezi Vysokou Lípou, Mezni Loukou a kaňonem řeky Kamenice.

Vzhledem k místní dopravní situaci je zastávka obsluhována zatím jen jednosměrně, a to ve směru z Děčína. Jízdní řád pro letní sezónu 2013 je k dispozici na stránkách Dopravního podniku města Děčín **www.dpmd.cz**.

Divoká soutěska by měla být otevřena od 1. 6. 2013.

Nová turistická linka propojí obce na okraji národního parku

Statutární město Děčín, Krajský úřad Ústeckého kraje, obecně prospěšná společnost České Švýcarsko a Dopravní podnik města Děčína zajistily provoz nové turistické autobusové linky po obvodových obcích národního parku České Švýcarsko. Autobus propojí dosud neobsluhované úseky na Bynovecké plošině, aby se mohli výletníci pohodlně dostat do všech turisticky atraktivních koutů této části Děčínska.

Nová linka bude mít číslo 435 a dvěma párovými spoji za den obslouží trasu Česká Kamenice – Janá – Arnoltice – Labská stráž – Janov – Hřensko a zpět. Autobus vyjede poprvé 15.6.2013 a bude jezdit o sobotách, nedělích a státních svátcích až do 28.10.2013 včetně. Spoje budou v České Kamenici navazovat na dopravní přípoje z Děčína a Varnsdorfu, ve Hřensku na turistickou linku č. 434 mezi Děčínem a Krásnou Lípou.

Vzhledem k charakteru trasy, zejména v dosud neobsluhovaných úsecích Srbská Kamenice – Růžová, Arnoltice – Janov a Janov – Hřensko, bude linku jezdit malý šestnáctimístný autobus, který snáze překoná strmé serpentiny, členitý terén i úzký profil komunikace. Jízdní řád pro letní sezónu 2013 bude k dispozici na stránkách Dopravního podniku města Děčín **www.dpmd.cz**.

O problémech města s primátorem:

Zadávání veřejných zakázek

V posledních měsících jsme se začali pravidelně setkávat s místními podnikateli, se kterými hovoříme o zlepšení podmínek pro podnikání ve městě. Naposledy jsme diskutovali na téma veřejné zakázky, proto bych se chtěl tomuto tématu věnovat i nyní. Jednou z věcí, které jsme chtěli po našem příchodu na radnici změnit, byla úprava systému zadávání veřejných zakázek tak, aby byly otevřené a transparentní, pro město maximálně výhodné, a pro občany snadno kontrolovatelné. To se nám, myslím, celkem podařilo. Hlavním dokumentem, kterým se řídíme, je zákon o veřejných zakázkách. K této základní právní normě pro zadávání veřejných zakázek přijala rada města ještě vnitřní směrnici upravující postup při zadávání veřejných zakázek malého rozsahu na dodávky, služby a stavební práce. Konkrétní postup při zadávání veřejných zakázek malého rozsahu mají ve zřizovacích listinách stanoveny i všechny naše příspěvkové organizace. Od listopadu 2011 používáme pro svá výběrová řízení elektronický nástroj E-ZAK, kde se zájemci o zakázky dovederé informace k výběrovým řízením včetně hodnocení odevzdaných nabídek. U zakázek nadlimitních



**František Pelant
primátor města**

Děčín na veletrhu investičních příležitostí URBIS INVEST v Brně

Ve dnech 23. 4. – 27. 4. 2013 proběhl veletrh investičních příležitostí, který se konal na brněnském výstavišti. Mimo jiné zde byly prezentovány kraje a zejména jejich nabídky pro investory. Statutární město Děčín spolu se zástupci Ústeckého kraje se letošního ročníku veletrhu také zúčastnilo.

Nabízena byla Brožura investičních příležitostí v Děčíně, informace o městě a dále průvodce, mapky a další propagační materiály města. S potenciálními investory, kteří měli zájem o podnikatelské prostředí na Děčínsku, bude dále jednáno na úrovni města i Okresní hospodářské komory. V případě zájmu je Brožura inves-

tičních příležitostí v Děčíně k dostání na obou podatelních magistrátu, dále na sekretariátu Odboru rozvoje Magistrátu města Děčín v budově A1 a na Oddělení obecního živnostenského úřadu v budově B2 Magistrátu města Děčín. Brožura bude také zveřejněna na webu města **www.mmdecin.cz**. **(mm)**

Problémy s výstavbou OC Pivovar se řeší

Problémy s nepořádkem a hlučností spojené s výstavbou Centra Pivovar v Podmoklech se řeší. Vedení města na základně stížností občanů jednalo s investorem a zhotovitelem o opatřeních, která budou nepořádek i hlučnost řešit.

Byl přísliben pravidelný úklid a dodržování „protihlukové“ vyhlášky. Pokud však bude i nadále situace kolem stavby nevyhovující, začne město okamžitě se zhotovitelem, případně investorem opětovně jednat. Strážníci městské policie se také v pozdně večerních a nočních hodinách na problém

nedodržení protihlukové vyhlášky zaměří a v případě nutnosti provedou opatření vedoucí k nápravě, bude vypracován úřední záznam a věc bude předána příslušnému správnímu orgánu. Pokud se budete cítit obtěžováni hlukem, kontaktujte městskou policii na čísle 156. **(romi)**

Kvalita služeb magistrátu se zvýší za přispění dotace z Evropského sociálního fondu



Zvýšit kvalitu služeb a komfort občana při komunikaci s Magistrátem města Děčína je hlavním cílem projektu s názvem Úřad otevřený veřejnosti, na který se podařilo získat dotaci v rámci výzvy č. 89 Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost. Schválené finanční prostředky v celkové výši cca 2,6 mil. Kč budou využity především na analýzy a popsání vybraných vnitřních procesů, které úřad vykonává a zároveň na zvýšení důvěry občana v úřad při řešení životních situací.

Statutární město Děčín se snaží systematicky zlepšovat kvalitu svých služeb prostřednictvím zefektivňování fungování magistrátu, a to jak směrem dovnitř, tak ven. Kvalitním zpracováním životních situací občanů, vytvořením webového portálu s přehlednými formuláři životních situací a videonávody, jak postupovat při jednání s magistrátem v konkrétních životních situacích, dojde ke snížení administrativní zátěže jak občana, tak zaměstnance úřadu.

Zároveň podrobným zmapováním vnitřních procesů úřadu a provedením jejich optimalizace dojde ke zvýšení potenciálu výkonu a efektivity úřadu v jeho rozhodovacích činnostech. Realizace projektu poběží následujících 20 měsíců. O dalším průběhu projektu vás budeme dále informovat. Tento projekt je financován z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost.

Zastupitelé schválili novou vyhlášku o regulaci hazardu

Zastupitelé schválili Obecně závaznou vyhlášku č. 3/2013, o regulaci provozování sázkových her, loterií a jiných podobných her.

Tato vyhláška nahradí stávající platnou zákazovou vyhlášku č. 4/2011 o zákazu provozování sázkových her, loterií a jiných podobných her. „Zavedení nové vyhlášky umožní řádnou kontrolu provozování herních zařízení městskou policií. Navíc bude mít město větší přehled o hazardních hrách, protože povolení k provozování VHP vydává magistrát,“ řekl Fran-

tišek Pelant, primátor města. V nové vyhlášce jsou stanovena 3 místa ve městě, na kterých bude možné provozovat kasína. Dále stanovuje místa, kde je povoleno provozování výherních hracích přístrojů, a to v maximálním počtu 4 ks v jedné provozovně v omezené době provozu od 12 do 22 hodin. (smk)

Změny při povolování kácení dřevin

V dubnu 2013 vydalo Ministerstvo životního prostředí ČR tiskovou zprávu o nově připravované vyhlášce o ochraně dřevin rostoucích mimo les a povolování jejich kácení.

Vzhledem k množícím se dotazům občanů na toto téma a vznikajícím mylným výkladům připravované předpisu odbor ŽP sděluje následující.

Zmiňovaná vyhláška je v současné době teprve ve fázi schvalování, tzn. není účinná a nelze se podle ní řídit. Do doby účinnosti nové vyhlášky (bude-li schválena) zůstávají v platnosti dosavadní právní předpisy, kdy povolení kácení podléhají veškeré stromy s obvody kmenů většími než 80 cm měřených ve výšce 130 cm nad zemí a souvislé plochy keřů přesahující výměru 40 m².

Nová vyhláška bude mimo jiné upravovat povolování kácení dře-

vin na soukromých zahradách. Pokud se bude jednat o dřevinu rostoucí na pozemku u rodinného nebo bytového domu, pozemek bude oplocen a nepřístupný veřejnosti a bude se nacházet v zastavěném území obce, nebudou muset vlastníci takových pozemků, resp. dřevin žádat o povolení ke kácení. Podmínkou ovšem bude, aby všechna tato kritéria byla splněna současně, v opačném případě bude pokácení dřeviny vyžadovat povolení, tak jako doposud.

O účinnosti vyhlášky a jak dále podle nového předpisu postupovat bude odbor životního prostředí občanů včas informovat.

(mm)

Hodnocení soutěžních návrhů obnovy Podmokel

Úterý 14. 5. 2013 bylo posledním dnem, kdy bylo možné odevzdat soutěžní návrhy do městem vyhlášené veřejné anonymní ideové soutěže o návrh na obnovu historické části Podmokel. Území bylo vymezeno soutěžními podmínkami v rozsahu Husovo náměstí, ulice Prokopa Holého, prostorem před hlavním nádražím a Jílovským potokem.



Bylo doručeno 10 soutěžních návrhů, které před zasedáním poroty musely být pečlivě prozkoumány sekretářem a přezkušovatelem soutěže, zda splňují požadavky kladné schválenými soutěžními podmínkami.

Ve dnech 20. a 21. května 2013 proběhlo závěrečné zasedání soutěžní poroty, která hodnotila doručené soutěžní návrhy. Porota jmenovaná radou města byla složená z nezávislých členů - architektů doporučených ČKA a ze závislých členů, kteří zde zastupovali vyhlášovatele město Děčín. V rámci hodnocení musel být jeden soutěžní návrh z důvodu nedodržení soutěžních podmínek vyřazen a byl posu-

zován mimo soutěž. Ze zbývajících 9 soutěžních návrhů byly do užšího kola hodnocení vybrány 4 soutěžní návrhy.

V rámci soutěže budou předány 3 ceny a jedna odměna. Na základě závěru zasedání lze konstatovat, že porota byla spokojená s doručenými návrhy a zároveň zejména odborná nezávislá část poroty vyzdvihla rozhodnutí statutárního města Děčín zorganizovat architektonickou soutěž.

V měsíci červnu bude uspořádána výstava všech návrhů a bude vydán katalog k soutěži. Bližší informace o výhercích soutěže a o konání této výstavy budou sděleny po konání rady města 3. 6. 2013. (mm)



Obavy o své bydlení zažili obyvatelé Starého Města. Ve čtvrtek 16. května ve večerních hodinách vypukl požár v areálu bývalého ZNZ. Díky včasnému a profesionálnímu zásahu nedošlo k rozšíření ohně na okolní domy. „Bohužel tato smutná událost ukázala, jak nutné je mít dobře vycvičené hasičské jednotky. Vynikající spolupráce profesionálních a dobrovolných hasičů ochránila majetek a životy obyvatel žijících v bezprostředním okolí požáru. Velice si vážím práce záchranářů a všem, kteří se na zásahu podíleli, patří můj dík,“ řekl František Pelant, primátor města. Při požáru zasahovalo 11 hasičských jednotek. Dvě stě lidí muselo být evakuováno.

OPRAVDU STAVÍME



Vážení obyvatelé Děčína a okolí, dovolujeme si Vás informovat, že rekonstrukce a dostavba Vašeho pivovaru pokračuje přesně dle plánovaného harmonogramu stavby. Spojením původní historické architektury a moderní přístavby pro Vás vzniká ve Vašem regionu ojedinělá stavba, která se stane, jak věříme, nedílnou součástí každodenního života ve Vašem městě.

Části historicky cenných budov právě podstupují celkovou rekonstrukci tak, aby byly zvýrazněny a citlivě zakomponovány do budoucího nákupního centra. Celkovou stavbu pak koncipujeme jako energeticky úsporný projekt využívající moderní technologie s důrazem na funkčnost a uživatelskou přívětivost. Odezva na průběh výstavby od budoucích nájemců je velmi vysoká a další potenciální obchodní řetězce a nájemci o projekt projevují značný zájem.



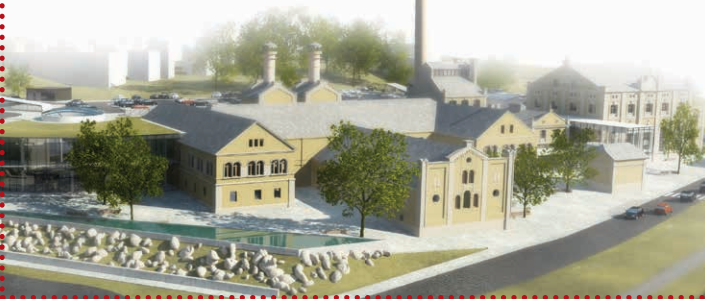
Již nyní se nám podařilo pronajmout více než 70% všech obchodních ploch. Mezi významnými obchodními značkami, které u nás najdete, jsou např. Hervis Sport, H&M, CCC Boty, Hopsárium, parfumerie Fann, DM drogerie, Fotex, Takko Fashion, A3 Sport, knihy Kanzelsberger, hračky Pompo. Sortiment doplníme také o provozovatelepekáren, řeznictví, lahůdkářství atd. Nadále Vás budeme informovat o dění ve Vašem pivovaru. V případě jakýchkoliv Vašich dotazů jsme Vám nově k dispozici i na stránkách www.facebook.com/centrumpivovar. Dovolte nám také se tímto znovu omluvit všem lidem žijícím a pracujícím v blízkém okolí stavby za dočasná omezení, zvýšený hluk a prašnost. Děkujeme za pochopení. Těšíme se na shledanou na jaře příštího roku při slavnostním otevření.

Vojtěch Ryvola

Investor

email: ryvola@centrumpivovar.cz

www.centrumpivovar.cz



Ústecký kraj a statutární město Děčín Vás zvou na VI. ročník

DEN ZÁCHRANÁŘŮ ÚSTECKÉHO KRAJE

sobota 22. června 2013 od 10.00 do 16.00 hod.
na Smetanově nábřeží v Děčíně a v blízkém okolí

NA CO SE MŮŽETE TĚŠIT:
Ukázka výcviku služebních psů
Ukázka vytažení vozidla z vody
Ukázka vyproštění osob z havarovaného vozidla
Ukázka lezecké techniky při záchraně osob
Ukázka záchranu tonoucího za pomoci vrtulníku
Ukázka zastavení vozidla s nebezpečným pachatelem
Ukázka činnosti mladých hasičů

CO SI MŮŽETE VYZKOUSIT:
Dětské dopravní hřiště
Poskytování 1. pomoci
Svezení motorovým člunem
Safety Show – mini-elektromobil pro děti
Parkování na přesnost
Znalostní soutěže

CO SI MŮŽETE PROHLÉDNOUT:
Techniku Hasičského záchranného sboru,
Zdravotní záchranné služby a Armády ČR
Výstroj a techniku Policie ČR a Saské policie
Historickou hasičskou techniku
Lodě Povodí Labe

Celou akci bude provázet Josef Melen

Číslo tísňového volání

150	155	158	156	112
hasiči	zdravotnická pomoc	policie	městská policie	jednotné evropské číslo

Podrobnější informace naleznete od 1. 6. 2013 na www.kr-ustecky.cz

České Švýcarsko
Brána do Čech
www.branadocech.cz

FASÁDNÍ STUDIO

REALIZACE FASÁD, ZATEPLOVACÍ SYSTÉM BASF, KOMPLETNÍ SERVIS PRO STAVBU, GRAFICKÝ NÁVRH, VELKÝ VÝBĚR INTERIÉROVÝCH I EXTERIÉROVÝCH BAREV

www.fasadnistudio.cz

tel.: 602 650 831, email: chvapil@ryko-obchod.cz

→ www.ryko-obchod.cz ←

S NÁMI BUDETE VIDĚT!!!

Podmokelská obchodní a.s.
www.ryko-obchod.cz

AKCE
v červnu s tímto kuponem
potisk samol.folie od 2m²

260Kč.

REKLAMNÍ STUDIO

VELKOFORMÁTOVÝ TISK FOLÍ A BANNERŮ, ŘEZANÁ REKLAMA, REKLAMNÍ TABULE, POLEP AUTOMOBILŮ A VÝLOH, VÝROBA SVĚTELNÉ REKLAMY, GRAFICKÉ NÁVRHY

tel.: 412 598 219, 603 167 916
email: reklama@ryko-obchod.cz

Soutěž Mladý záchranář se konala potřetí

V souvislosti s realizací „Plánu preventivně výchovné činnosti“ uspořádal územní odbor Hasičského záchranného sboru Ústeckého kraje v Děčíně za podpory Sportovního klubu hasičů Ústeckého kraje, statutárního města Děčín, Policie ČR a Zdravotnické záchranné služby v Děčíně III. ročník soutěže „Mladý záchranář 2013 – ukaž, že umíš“ pro čtyřčlenná smíšená družstva žáků druhého stupně základních škol

z oblasti požární ochrany a ochrany obyvatelstva, znalostí a dovedností ze záchranné problematiky, zejména v oblasti poskytování první pomoci, sebeochrany a pomoci osobám v ohrožení. V konkurenci 11 družstev z deseti základních škol v okrese Děčín si nejlépe vedli chlapci a děvčata ze ZŠ Velký Šenov, před družstvem ZŠ Benešov nad Ploučnicí a na třetím místě ZŠ Děčín VI, Na Stráni. *(rm)*

Budoucí rozvoj města mohou ovlivnit občané

Tvorba Strategie města na období 2014 až 2020 se dostává do další fáze. SWOT analýzy pro jednotlivé oblasti jsou připravené pro připomínkování občanů. Ti mohou v rámci jedné analýzy přidělit celkem 12 bodů aktivitám, které považují za nejdůležitější.

Strategie města je dokument, jehož účelem je definovat klíčové oblasti budoucího rozvoje města a jeho bezprostředního okolí. Jedná se o dlouhodobý plán rozvoje, který by měl být realizován v letech 2014-2020. Význam tohoto dokumentu spočívá v tom, že by měl zajistit, aby budoucí investiční a rozvojové aktivity města nebyly nahodilé a nekoncepční, ale systémově nasměrovány do nejdůležitějších oblastí a vzájemně provázané.

Vlastní tvorba strategie se skládá z několika dílčích fází. Nejdříve je nutno zmapovat stávající stav, a to jak problémy (slabé stránky), tak výhody (silné stránky) a pojmenovat budoucí hrozby a příležitosti. K tomuto účelu slouží tzv. SWOT analýza. Každá pracovní skupina pro tvorbu strategie zpracovala několik SWOT analýz po jednotlivých oblastech. K dispozici jsou tedy následující SWOT analýzy pěti pracovních skupin: podnikání, školství (vzdělávání), sociální, životní prostředí a rozvoj.

V rámci připomínkového řízení je možné připomínkovat všechny SWOT analýzy, je ale také možné připomínkovat pouze vybrané SWOT analýzy z určité oblasti, nebo pouze 1 SWOT analýzu. Každá SWOT analýza je rozdělena do 4 oblastí – slabé stránky, silné stránky, příležitosti, hrozby. Pro každou

oblast pracovní skupina vypracovala seznam konkrétních prvků (atributů), které danou oblast naplňují.

Obodovat jednotlivé oblasti zpracované do SWOT analýz je možné prostřednictvím webových stránek města. V první polovině června občané najdou v sekci Úřad upozorňuje, odkazu Strategie města 2014-2020, jednotlivé analýzy a prostřednictvím jednoduchého formuláře budou moci až do konce června provést přidělení preferenčních bodů. Informace budou k dispozici i v listinné podobě na podatelkách magistrátu.

Pokud mají občané zájem o budoucí rozvoj města, mohou se ve středu 19. června 2013 od 16 hodin zúčastnit veřejného setkání se zástupci města v budově Magistrátu v ul. 28. října. Zde se dozví veškeré další informace k tvorbě strategie.

Soutěž na téma „Jak by mělo město Děčín vypadat v roce 2020“

Město Děčín vyhlašuje v souvislosti s tvorbou Strategie soutěž pro žáky a studenty na téma „Jak by mělo město Děčín vypadat v roce 2020. Více informací k pravidlům soutěže najdete na webu města, odkazu Strategie města 2014-2020. *(romi)*

Úspěšná certifikace v Kontaktním centru



Dne 1. 5. 2005 zahájila Rada vlády pro koordinaci protidrogové politiky (RV-KPP) proces certifikací odborné způsobilosti služeb pro uživatele drog. Činnosti Certifikační agentury zajišťoval od začátku Národní vzdělávací fond, o.p.s.

Certifikace odborné způsobilosti služeb je posouzení a formální uznání, že daná služba odpovídá stanoveným kritériím kvality, odbornosti a komplexnosti. Jedná se o posouzení služby podle standardů odborné způsobilosti, jehož výsledkem je udělení či neudělení certifikátu o jejich naplnění. Certifikace je nezbytnou podmínkou pro poskytnutí dotace na služby protidrogové politiky ze státního rozpočtu.

O znovunaplnění obecných i speciálních standardů, definovaných RVKPP, se pokusilo Kontaktní centrum již po několikáté a znovu úspěšně, a to navíc velmi dobře. Zařízení získalo certifikaci na nejdelší možnou dobu, tedy na 4 roky, které jsou pro uživatele služeb zárukou profesionálního poskytování služeb. *(kp)*

Bezplatné poradenství pro oběti trestných činů

Probační a mediační služba ČR již od roku 2001 organizuje výkon a kontrolu alternativních trestů a v souvislosti s tím se také věnuje obětem trestných činů v průběhu trestního řízení. S cílem rozšířit možnosti pomoci obětem zahájila v nedávné době projekt poskytování odborného poradenství pro oběti trestných činů se symbolickým názvem „Proč zrovna já“.

Tento projekt je spolufinancován z Evropského sociálního fondu a státního rozpočtu. Oběti trestných činů mohou zdarma a anonymně získat podporu a poradenství v oblasti trestního řízení a informovat se např. o způsobech podání trestního oznámení, nebo o uplatnění nároku na náhradu škody. Služba je realizována ve 30 městech České republiky a umožní obětem trestných činů lépe se vyrovnat s dopady spáchaného trestného činu, a to prostřednictvím telefonického, e-mailového i osobního poradenství.

V Děčíně je poradenství poskytováno vždy v pondělí a ve čtvrtek od 14 do 16 hodin v sídle střediska Probační a mediační služby ČR, Radniční 23/1, Děčín I. Je možný také telefonický a e-mailový kontakt: tel. 412 551 520, e-mail: mperichova@pms.justice.cz.

Služba je k dispozici také na pobočce střediska Probační a mediační služby ČR v Rumburku, Lužické nám. 387, Rumburk (vchod mezi květinou a pekařstvím, 1. patro), tel. 412 332 664, e-mail: mbarak@pms.justice.cz. V Rumburku jsou otevírací hodiny stanoveny na pondělí od 8 do 10 hod. a na středu od 14 do 16. Služby jsou poskytovány zdarma.

Nová Konsolidace půjček bez poplatků pomůže snížit měsíční splátky

Splácíte více půjček s různou výší splátky? Platíte poplatky za každou půjčku? Tuto nepříjemnou situaci Vám pomůže vyřešit nová Konsolidace půjček od GE Money Bank. Nejenže sloučí všechny půjčky do jedné, takže už nadále platíte pouze jednu splátku, navíc se zbavíte i poplatků. A o kolik lze díky konsolidaci snížit měsíční splátky? Na to jsme se zeptali Miroslava Baláka, oblastního manažera GE Money Bank pro Děčínsko.

■ Můžete nám vysvětlit, jak Konsolidace půjček funguje?

Tento chytrý nástroj umožňuje sloučení několika půjček do jedné přesně na míru konkrétnímu klientovi. Ten si pak může měsíční splátku nastavit přímo podle svých potřeb. Splacení všech půjček za klienty vyřídí banka zcela zdarma. Svůj rozpočet může u GE Money Bank optimalizovat celá rodina. Díky konsolidaci lze sloučit půjčky až tři členů domácnosti najednou. V praxi to znamená, že žadatelé mohou společně dosáhnout ještě větších úspor, než kdyby konsolidovali své úvěry jednotlivě.

■ Jaké jsou podle Vás největší výhody Konsolidace půjček?

Mezi hlavní výhody patří snížení měsíčních splátek, dokážeme je redukovat až o polovinu. Klienti se také zbaví všech poplatků, spojených s půjčkami, GE Money Bank totiž neúčtuje poplatky za poskytnutí Konsolidace půjček, za vedení úvěrového účtu ani za předčasné



Miroslav Balák, oblastní manažer GE Money Bank pro Děčínsko.

splacení. Jen na poplatcích, které se k půjčkám vážou, tak mohou zákazníci ušetřit tisíce korun. Díky Konsolidaci půjček si navíc výrazně zjednoduší administrativu, spojenou s vedením

několika úvěrů. Zákazníci také mají možnost získat dodatečné finanční prostředky, které mohou využít prakticky na cokoliv.

■ Lidé v současné době využívají nejruznější druhy půjček. Které z nich mohou u GE Money Bank konsolidovat?

GE Money Bank umožňuje sloučit dohromady několik typů úvěrů od různých bank a finančních institucí, jako jsou bankovní půjčky, kontokorenty, kreditní karty i půjčky splátkových společností. V rámci Konsolidace půjček mohou zákazníci libovolně zkrátit i prodloužit dobu splácení, a to až na 96 měsíců. Úvěr lze také kdykoliv splatit předčasně, a to zdarma.

Více informací o Konsolidaci půjček od GE Money Bank naleznete na webu www.gemoney.cz, na lince 844 111 145 nebo na pobočce GE Money Bank v Děčíně, ul. 28. října 225/1, tel. 412 557 151.

Nabídka podnikatelům v cestovním ruchu

Oddělení cestovního ruchu připravuje turistický nabídkový katalog. Jeho smyslem je sestavit ucelenou nabídku organizovaných aktivit a vyžití volného času ve městě Děčín za účelem jednání s touroperátory, cestovními agenturami a cestovními kancelářemi.

Je chápán jako pomoc místním provozovatelům v oblasti cestovního ruchu při snaze získat nové klienty. Zařazení do katalogu není zpoplatněno a je zaměřeno pouze na nabídky s vazbami k městu Děčín.

Poskytovatelé služeb pro turisty, cykloturisty a další návštěvníky našeho města, kteří mají zájem prezentovat své aktivity v nabídkovém katalogu města, mohou kontakto-

vat oddělení cestovního ruchu na adrese: turistika@mmdecin.cz. Parametry, které by měla nabídka splňovat, Vám sdělíme na základě zaslaného e-mailu. Uzávěrka příjmu finální podoby nabídek (tj. již po konzultacích s oddělením cestovního ruchu) do připravovaného vydání katalogu je 14.7.2013. *(Oddělení cestovního ruchu www.iDecin.cz)*

Prodej slepiček

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb, opět prodává slepičky snáškových plemen Lohman hnědý, Tetra hnědá a Dominant žíhaný, kropenatý, černý, žlutý, modrý a bílý. Slepičky pouze z našeho odchovu!!

Stáří slepiček 14 - 18 týdnů, cena 149 – 170 Kč/ks
slepičky v začátku snášky stojí 178 Kč/ks

Prodeje se uskuteční: v sobotu 15. června 2013 v 15.00 hodin (v Děčíně u Tesco Bynov)

Případné bližší informace – tel : 728605840 728165166 415740719
nová služba: **výkup králíčích kožek** – cena 20 - 30 Kč/ks

Chatová osada Jachta u Máchova jezera

Levné ubytování s polopenzí v chatkách s terasou.

IDEÁLNÍ PRO RODINNOU DOVOLENOU

trampolína • minigolf • dětské hřiště atd.

www.jachta.com • tel.: 604 809 688

PALIVOVÉ DŘEVO VOJTA

MĚKKÉ: špalky štípané	700,-/m³ 780,-/m³ 830,-/m³	TVRDÉ: 1.000,-/m³ špalky 1.080,-/m³ štípané 1.150,-/m³
------------------------------	--	--

MIX NA DOHODĚ

Délka špalků dle vašeho přání.
TEL.: 605 575 810
Při druhém odběru 10m³ výrazná sleva.
 Odvoz zajištěn na V3S –10m³.
Děkujeme za případné objednávky.

OČNÍ OPTIKA

Bc. Pavel Krňák
Tr. Čs. legií 1083/10
405 02 Děčín IV

Tel.: 412 531 434 www.optikakrnak.cz

vyšetření zraku, aplikace kontaktních čoček, velký výběr brýlových obrub

Přípravná třída ve škole na Starém Městě

Krajský úřad v květnu schválil vznik přípravného ročníku v ZŠ a MŠ Děčín III, Březová 369/25. Ve spolupráci s Oddělením sociální práce a služeb otevíráme nově od 2. 9. 2013 jednu přípravnou třídu.

Je určena dětem v posledním roce před zahájením povinné školní docházky. Ty zde budou rozvíjet své dovednosti a návyky potřebné pro bezproblémový vstup do 1. tříd. Hlavním cílem je citlivě a komplexně působit na osobnost každého dítěte tak, aby se po všech stránkách rozvíjelo. Jedná se o přípravu na základní školu zábavnou a hravou formou. Výchovný a vzdělávací program je zaměřen na rozvoj jemné motoriky, kulturně sociálních a hygienických návyků, rozumovou, hudební, výtvarnou, pracovní a tělesnou výchovu.

Žákům přípravné třídy bude umožněno stravování ve školní jídelně a pobyt ve školní družině. Výuka bude probíhat od 8:00 do 11:40 hodin a je bezplatná. Velkou výhodou je snížený počet dětí v kolektivu, což umožňuje individuální přístup pedagoga. Děti se budou účastnit akcí školy společně

s žáky 1. stupně. Podrobné informace o škole najdete na webových stránkách <http://zsamsbrezova.otevrena-skola.cz>. Více informací získáte u Mgr. I. Koškové, ředitelky školy, tel. 775866261.

(ZŠ Březová)

Nově otevřená prodejna v areálu zámku Česká Kamenice

**Ohňostroje na míru.cz**

Ohňostroje na míru, ohnivá show, ohňostroje na jedno zapálení, široký výběr zábavné pyrotechniky, odborné poradenství.

Otevírací doba	Úterý	12h – 17h
	Středa	12h – 17h
	Čtvrtek	12h – 17h

V ostatní dny po telefonické domluvě na číslech **774 724 429, 774 262 235**. Po dohodě je možné zboží vyzvednout v Děčíně.

Více najdete na našich stránkách www.ohnstrojenamiru.cz

**ÚTERKY S VĚDOU**
KAŽDÉ PRVNÍ ÚTERÝ V MĚSÍCI

ING. DRAHOMÍR SCHMIDT, PH.D

MODELOVÁNÍ A SIMULACE PRO PODPORU ANALÝZY DOPRAVNÍCH NEHOD

4. 6. 2013 V 15:00 ČVUT DĚČÍN

DALŠÍ PŘEDNÁŠKA: 3. 9. 2013 - PHDR. JIŘINA ŠIKLOVÁ, CSC.

WWW.UTERKY.FJFIDECIN.CZ





Kapela Yxes Jože Základní školy Na Stráni obstarala zahájení galavečera DĚČÍNSKÉ KOTVY 2013 hrou na perkuse a především skladbou Carla Orffa „O Fortuna“ z Carmina Burana.

Další historický sportovní veleúspěch ZŠ Kamenická: vítězství v obou kategoriích fobalového McDonald's Cupu

Další sportovně veleúspěšný rok ZŠ Kamenická završili prvostupňoví žáci ziskem historicky prvního „double“ ve fotbalovém McDonald's Cupu, když nejprve ve čtvrtek 16. 5. uspěli ti nejmladší (1. – 3. třída), aby den poté napodobili stejný výkon i ti o něco starší (4. – 5. třída). Obě kategorie sehrály svá okresní kola, stejně jako každý rok, na fotbalovém hřišti v Markvarticích.

Čtvrtečního turnaje nejmladších se zúčastnilo 9 škol, které byly rozděleny do dvou skupin s postupem dvou nejlepších do semifinále. Naši skupinu jsme vyhráli po výsledcích 5:0 s Komenčákem, 4:0 s Č. Kamenicí, 5:0 s Chřibskou a 5:0 s Rumburkem. Kluci tak v semifinále narazili na druhý tým žluté skupiny – ZŠ Březová Děčín. Po výsledku 3:1 jsme prošli do finále, kde nás čekalo derby proti Vrchličáku. Zápas rozhodla vlastní branka soupeře! Krásný pohár tak putuje opět (POTŘETÍ V ŘADĚ V TĚTO KATEGORII!), na Kamenickou. Konkurence na turnaji 4. – 5. tříd byla jako každoročně větší,

neboť se ho zúčastnilo 14 škol. Ve skupině jsme postupně vyhráli s Vrchličákem 2:1, s Chřibskou 4:0, Markvarticemi 3:0, Varnsdorfem 2:0, Komenčákem 2:0 a Ludvíkoviciemi 4:0. Semifinále pak obstaral souboj s Benešovem a byl to zápas, na který se jen tak nezapomíná. Po bezbrankové remíze přišly na řadu penalty. Zápas rozhodla až 21. série (15x za sebou až do rozhodnutí proměnil svoji penaltu chladnokrevný a přesný Radek Čáp). Finálovým soupeřem byl opět Vrchličák. Bojovníci z Kamenické opět derby zvládli a po výsledku 1:0 dokončili vítěznou misi Kamenické. (ZŠ Kamenická)

ELBEPARK DRESDEN

5. 7. 2013
STŘEDA - V ČR VOLNÝ DEN - STÁTNÍ SVÁTEK

DO DRÁŽĐAN ZDARMA*

* Platí se registrační poplatek 125,- Kč, při objednání zájezdu, který Vám bude v autobusu vrácen v podobě vouchera na 5,- EUR, který můžete uplatit v kterémkoliv obchodě nebo restauraci v nákupním středisku ElbePark

NEJVĚTŠÍ NÁKUPNÍ CENTRUM V DRÁŽĐANECH
VÍCE JAK 180 OBCHODŮ



ÚPLNÝ SEZNAM OBCHODŮ NA www.elbepark.info (stránky v českém jazyce)

DATUM KONÁNÍ ZÁJEZDU: středa, 5. července 2013
Odjezd z Děčína v 09.30 hod od hlavního vlakového nádraží
Odjezd z Ústí nad Labem v 10.00 od železničního stadionu

REZERVACE A PRODEJ JÍZDENEK:
DĚČÍN – CK DEZKA, Prokopa Holého 8, Děčín 4 – tel: 412 532 111, 603 107 409 info@dezka.cz
ÚSTÍ NAD LABEM – CK DEZKA, Vaničkova 17, Ústí nad Labem: tel: 475 200 683 , 603 107 408, usti@dezka.cz

DEZKA POŘADATEL ZÁJEZDU: CK DEZKA Děčín s.r.o., IČ: 27311066 **DEZKA**
Platnost nabídky do 08.05.2013 nebo do vyprodání míst.

Letní muzicírování

Hudební škola Žlutá Žirafa pořádá 1. – 5. července Letní muzicírování. Pro začátečníky i pokročilé nabízí hru na klávesy, zobcovou flétnu, kytary, sborový zpěv a výtvarné činnosti.

Kurz je určen pro všechny děti od 6 let. Probíhat bude od pondělí do pátku od 9 do 13 hodin v prostorách Žluté žirafy v Bezručově ulici 215/19 v Děčíně IV. Cena kurzu je 300,- Kč na osobu a den. V případě

zájmu kontaktujte Šárku Schwarzkovou na tel. číslo 606 931 702 nebo Lenku Holubcovou na tel. číslo 603 991 698. Více informací získáte na www.zlutazirafa.cz

STŘECHU V AQUAPARKU ČEKÁ GENERÁLNÍ OPRAVA,
UPOZORŇUJEME NÁVŠTĚVNÍKY NA OMEZENÍ PROVOZU!

KRYTÁ PLAVECKÁ HALA BUDE UZAVŘENA OD 27.5.2013!!

Dětské venkovní brouzdaliště bude v provozu od 1.6.2013!

Wellness centrum, 25m bazén, bazén atrakcí, 50m bazén a sportoviště jsou připraveny na Vaši návštěvu!!

Velice se omlouváme za nepříjemnosti spojené s opravou a děkujeme za pochopení.

WWW.aquaparkdecin.cz

**ROZŠÍŘENÁ VÝUKA INFORMATIKY**

VE ŠK. ROCE 2013/2014 JIŽ TRADIČNĚ OTEVÍRÁME 6. ROČNÍKY ZŠ S ROZŠÍŘENOU VÝUKOU INFORMATIKY!

VÝRAZNÉ ROZŠÍŘENÍ UČIVA ZŠ	VE VÝUCE SE ZAMĚŘUJEME NA
→ výuka Informatiky v 6.-9. ročníku až 3 h týdně	→ praktické využití IT v lidském životě a dalším sebevzdělávání
→ výuka Filmové a mediální výchovy v 8. a 9. ročníku	→ aktuální trendy v oblasti IT
→ výuka 2. cizího jazyka od 8. ročníku 3 h týdně	→ ovládání operačních systémů Windows, Linux a Android
→ výuka Finanční gramotnosti v 9. ročníku 1 h týdně	→ širší orientaci v dnes využívaném softwaru, jeho správná volba a použití
→ výuka Komunikativní výchovy (komunikace, spolupráce, osobnostní rozvoj, ...)	→ základy algoritmizace a programování
	→ cloudové aplikace
	→ široké využívání a znalost internetu s ohledem na bezpečnost ve světě IT
	→ výuku pomocí e-learningu
	→ ročníkové a závěrečné práce

Máchovka je **IN!**

PŘIHLÁŠKY
Své dítě přihlašte do 24. května 2013. Přihlášku si vyzvednete osobně v kanceláři školy nebo si ji stáhnete z webu www.machovka.cz (sekce Dokumenty).

VZDĚLÁVÁNÍ ŽÁKŮ PODPORUJÍ


VÍCE INFORMACÍ
→ web: in.machovka.cz
→ tel.: 736 690 789
→ mail: in@machovka.cz

in.machovka.cz

Rozšířená výuka Informatiky – ZŠ a MŠ Děčín IV, Máchovo nám. 688/11 (Máchovka)

Být klientem VZP se vyplatí

ZÍSKEJTE GARANCI PÉČE A MNOHO VÝHOD NAVÍC

PRO DĚTI – AŽ 22 000 Kč

až 500,- Kč	Zdravá rodina – příspěvek na kurzy plavání, preventivní očkování, nebo na rovnátka
až 6 000,- Kč	Příspěvek na bezlepkovou dietu
až 15 000,- Kč	Ozdravné pobyty u moře Mořský koník
až 500,- Kč	Vakcinace proti rotavírům

PRO MLÁDEŽ – AŽ 23 250 Kč

až 6 000,- Kč	Příspěvek na bezlepkovou dietu
až 15 000,- Kč	Na plavání, očkování, masáže apod. – kreditní program Zdravý život
až 15 000,- Kč	Ozdravné pobyty u moře Mořský koník
až 750,- Kč	Očkování proti klíšťové encefalitidě

PRO DÁRCE KRVY – AŽ 3 720 Kč

až 1 470,- Kč	Na cestovní zdravotní připojištění u PVZP
až 1 500,- Kč	Na plavání, očkování, masáže apod. – kreditní program Zdravý život
až 750,- Kč	Očkování proti klíšťové encefalitidě

PRO ŽENY A MUŽE

až 1 500,- Kč	Na plavání, očkování, masáže apod. – kreditní program Zdravý život
až 750,- Kč	Očkování proti klíšťové encefalitidě

**VZP**
POJIŠŤOVNA NA CELÝ ŽIVOT

infolinka: 952 222 222
www.vzp.cz

Kozí dráha vyjede do pravidelného prázdninového režimu už 29. června

Hned první sobotu o velkých letních prázdninách (29. června) bude zahájen pravidelný víkendový provoz na Kozí dráze.

Úsek Děčín – Telnice obslouží čtyři párové spoje, nesjízdnou část trati v úseku od Telnice nahradí autobusy, které dopraví výletníky až k lanovce na Komáří vížku.

Podrobnější informace a jízdní řád budou uveřejněny v příštím vydání Zpravodaje a na www.kozidraha.cz. **(Oddělení cestovního ruchu www.iDecin.cz)**

Ulice Děčína možná oživí výletní vláček

Ve dnech 9. 6., 16. 6. a 23. 6. 2013 by měl napříč Děčínem jezdit silniční motorový vláček.

Pokud se dopravci podaří vyřídit všechna potřebná povolení, mohl by výletní vláček brázdit ulice města v době od 10:00 do 17:30. Podrobnější informace a jízdní řád

budou k dispozici na turistickém
portálu města www.iDecin.cz.
*(Oddělení cestovního ruchu
www.iDecin.cz)*



Lenka Filipová vystoupí v evangelickém kostele

Koncert probíhá v rámci turné Lenky Filipové po krásných kostelích ČR a nese příznačný název: Fine Line Concertino tour 2013.

Lenka Filipová odstartovala ve středu 10. dubna 2013 v Prachaticích turné po krásných kostelích ČR. Se svými více než 20 koncerty projede téměř až do poloviny měsíce června takřka celou Českou republiku a v pondělí 3. 6. 2013 od 19 hodin vystoupí také v evangelickém kostele v Děčíně. Předprodej vstupenek na všechny koncerty probíhá v informačních centrech daných měst, v síti Ticketstream a je možné je objednávat také elektronicky na adrese www.vstupenkadecin.cz.

Lenka Filipová návštěvníkům představí svůj komorní pořad Concertino pojmenovaný podle své stejnojmenné desky. Pořad Concertino slibuje jedinečnou atmosféru a uvádí Lenku Filipovou jako kytaristku a zpěvačku, kterou zajímá hudba mnohem víc než hranice mezi žánry. „V pořadu se věnuji klasické kytáře, zazní ale i úpravy lidových písní, ukázky z mých šansonových písní a na vybraných koncertech uslyšíme i irskou harfu. Žádný z mých kon-

certů po kostelích se ale neobejde bez písní, které znáte z rádia jako Zamilovaná, Za všechno může čas,

Více informací o tour a aktuální o jednotlivých koncertech najdete na www.lenka Filipova.cz

Studenti chtějí udělat ze zámku Děčín centrum kultury a zábavy s unikátní atmosférou

Večerní hry pro dospělé, neviditelná prohlídka pro nevidomé, loutkové divadlo pro děti, módní show a fotografické dílny – to vše by podle studentů zvýšilo návštěvnost a povědomí o zámku Děčín.

Studenti Vysoké školy obchodní v Praze i letos navrhli atraktivní programy, díky nimž by se měla zvýšit návštěvnost a atraktivita pěti vybraných památkových objektů. V zimním semestru si studenti vybírali z památek zapojených do úspěšného celonárodního programu „Otevřte 13. komnatu“. Jedním z nich je i zámek Děčín, který vedle zámku Loučňan a hradu Kost patří v rámci programu k těm nejnavštěvovanějším.

Studenti navrhnou propojit život člověka s aktivitami na zámku, aby lidé měli možnost prožít příjemné životní okamžiky v unikátní atmosféře. Cílem všech návrhů je motivovat návštěvníky, aby se na zámek vraceli. Dětem studenti nabízejí loutkové divadlo, které by je hravou formou seznámilo s historií zámku a v němž by účinkovali jimi vlastnoručně dotvořená loutka. Do-

spělým je jako alternativa k tradičně pojatým vikendovým večerům určeno Zámecké hraní – možnost zahrát si v prostorách zámku historické hry našich babiček, bingo nebo karty. Pro nevidomé studenti navrhuji Neviditelnou prohlídku ve speciálně upravených interiérech, kde by zámek a jeho historii zprostředkovaly ostatní smysly. Děni v zahrádě a v Dlouhé jízdě studenti navrhuji oživit módními přehlídkami. V rámci dvoudenních foto-

grafických dílen pro profesionály i amatéry by se účastníci kurzů učili fotit nejen v komnatách a zahradách, ale i za ztížených světelných podmínek v zámeckých sklepeních.

Všechny projekty jsou vypracovány do nejmenších detailů a připraveny k realizaci. Nechybí důkladné propočty a projednání s dodavateli, místními producenty a příslušnými orgány. Romana Hájková, studentka VŠO a jedna z autorek projektu, uvedla: „Podařilo se nám připravit studii z nezaujatého pohledu. Strávili jsme nad ní hodně času a probdělých nocí a věříme, že alespoň některé z našich doporučení uvidíme v praxi.“ Dopluje ji její kolega z týmu VŠO, David Červinka: „Naše návrhy jsou nejen realizovatelné a udržitelné, ale některé jako například Zámecké hraní nebo loutkové divadlo s vlastními loutkami návštěvníků i jedinečné.“

Projekt na podporu zámku Děčín vznikl v rámci výuky na VŠO pod odborným vedením pedagogů a v úzké spolupráci s ředitelkou zámku, paní Krupičkovou. Kromě Děčína se studenti zaměřili ještě na zámky Kozel, Kačina, Karlova Koruna a klášter Broumov. V loňském roce navrhli studenti inovativní projekty pro hrad Rožmberk, klášter Plasy a zámky Ratibořice, Velké Březno a Jaroměřice nad Rokýtnou.

KVM reprezentuje Děčín na MČR

Klub vodních motoristů Děčín reprezentuje své město na MČR Formula Future velmi úspěšně. První kolo MČR FF v manouveringu, které se konalo na Žernoseckém jezeře 25. 5. 2013, zvládly děti z KVM Děčín s přehledem.

Zlato v kategorii M0 po velmi vyrovnaných bojích s dětmi z Prahy, Kralup nad Vltavou a Čelákovic získal Vojtěch Duda (6). Stříbrnou příčku v kategorii M1 obsadila jeho sestra Barbora Dudová (8). Bronz v kategorii M2 obdržel Radim Mišura (10).

Manovering je slalom v bran-
kách, který se jede na gumovém
člunu se spalovacím motorem o síle
8 Hp. MČR v manouveringu se jede
na tři kola. Další závod čeká děti
15.6.2013, tentokrát v Praze.



Na fotografii z leva: Barbora Dudová (8), Radim Mišura (10), a Vojtěch Duda (6)

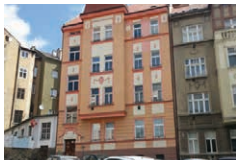
Vesta

REALITNÍ KANCELÁŘ s.r.o.

Spolehlivý, profesionální prodej a pronájem Vaší nemovitosti.

Kontaktujte nás.

Masarykovo nám. 20, Děčín I · ul. P. Holého, Podmokly · info@rkvesta.cz ☎ 412 514 521 · www.rkvesta.cz

 prodej 5798 Rodinný dům s garáží a zahradou u lesoparku pod Kvádrberkem, v dobrém stavu, nová okna, fasáda, úžasná lokalita, Lužická ul., Nové Město, Děčín: 2 995 000 Kč	 5724 Městský dům s byty a nebytovými prostory v centru města, Retězová ul., Děčín: 7 500 000 Kč	 5652 Novostavba nízkooenergetického RD, tepelné čerpadlo, velmi prostorný, Dobrná: 4 600 000 Kč	 5757 Krásný rodinný dům, novostavba, 3 ložnice, terasa, velká zahrada (1 123 m²), Růžova: 3 700 000 Kč	
 5719 Velký rodinný dům po rozsáhlé rekonstrukci, nádherné místo, Kostelní ul., Boletice, Děčín: 3 000 000 Kč	 5765 Rodinný dům s rozsáhlými pozemky a stodolou v malebném prostředí na okraji Děčína, Javorý: 2 690 000 Kč	 5794 Rekreční chata se zahradou v malebném prostředí NP České Švýcarsko, Jetřehovice: od 370 000 Kč		
 5800 Byt 4+1 (88 m²) ve výborném stavu v centru města, ul. Na Skřivanec, Podmokly, Děčín: 1 250 000 Kč	 5821 Prostorný byt 3+1 (81 m²) s lodžií v centru města, Raisova ul., Podmokly, Děčín: 899 000 Kč	 5823 Byt 2+1 (61 m²) se zasklenou lodžií, v osobním vlastnictví, Kladenská ul., Staré Město, Děčín: 650 000 Kč	 5820 Stavební pozemek (1541 m²) pro výstavbu RD, slunné místo na okraji zastavby, Jalůvčí, Děčín: 1 000 Kč/m²	 5827 Stavební pozemek (723 m²) pro výstavbu RD, oplocený ze třech stran, Dlouhá ul., Křešice, Děčín: 450 000 Kč

konzultace zdarma · kompletní realizace zakázky · zaručená kvalita služeb · nízká provize

Proč mít ze zdravotnictví zamotanou hlavu?

Staňte se klientem Oborové zdravotní pojišťovny!

- výhodné a snadno dostupné asistenční služby
- lékař na telefonu NONSTOP
- do ordinace vždy bez čekání

Změňte zdravotní pojišťovnu do 30. 6. 2013!

Více na www.ozp.cz nebo navštivte pobočku OZP v Ústí nad Labem,
Klíšská 1346/14, tel.: 475 214 310, e-mail: usti.nl@ozp.cz





Program – červen 2013

Výstava 3. patro:

Břetislav KMENT: Quo Vadis, Scientia? – výstava představí projekty v oblasti výzkumu životního prostředí a udržitelného rozvoje. Ve spolupráci s Učenou společností ČR a Comenium o.p.s. Do 21. 6. 2013.

Oddělení pro dospělé:

11. 6. 17 h Uganda – perla Afriky. Druhý díl trilogie z cest po Keni, Ugandě a Tanzanii. Přednáší Jan Černý. Ve spolupráci s cestovní agenturou Cayman Travel.

13. 6. 17 h Zlepšení plavebních podmínek na Labi – výzkum plavebního stupně Děčín. Přednáší Ing. Ondřej Motl z Výzkumného ústavu vodohospodářského T.G.Masaryka. Ve spolupráci s Učenou společností ČR a Comenium o.p.s.

19. 6. 18:30 Večer vážné hudby: Koncert splněných přání, aneb, Pro každého něco... Průvodní slovo Jan Bučina.

20. 6. 10 h Budoucí potřeba vody – v ČR současné zdroje vody výrazně převyšují naše potřeby, ale bude tomu tak i v budoucnu? Přednáší: Ing. Libor Ansorge z Výzkumného ústavu vodohospodářského T. G. Masaryka. Ve spolupráci s Učenou společností ČR a Comenium o.p.s.

28.6. 19:00 Večer poezie: Martin Vávra - autorské čtení.

Dětské oddělení:

1. 6. 9-11 h Tvoření s Veronikou Kráslovou – výroba závěsných dekorací.

13. 6. 14–15 h Tvoření s Janou Berounskou – výroba šperků. Pro děti od 6 let. 20,-/materiál

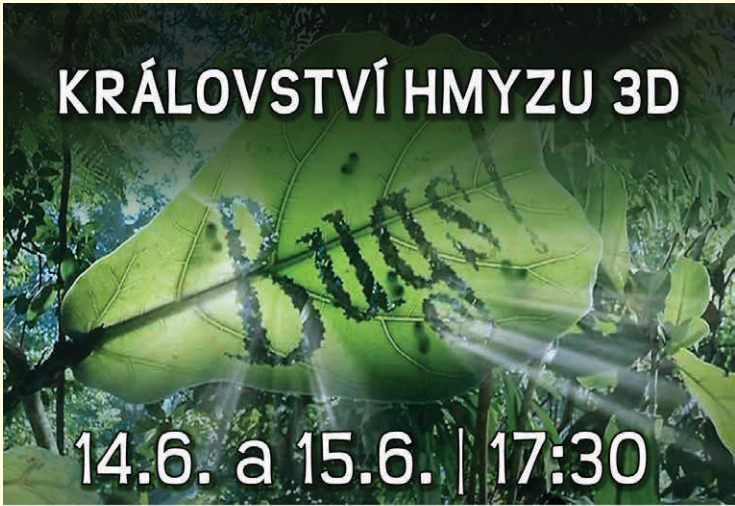
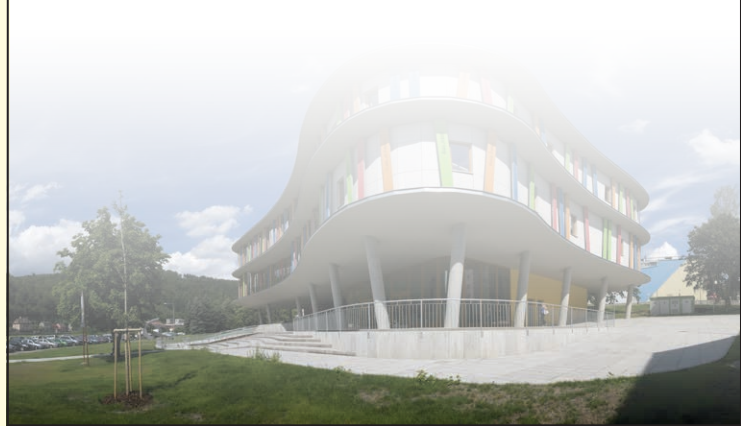
20. 6. 14–15 h Pohádkové čtení + překvapení

29. 6. 9-11 h Rozloučení se školním rokem – dílny, soutěže, pohádky.

Výtvarné dílny:

15. 6. 9 – 11 h Přijďte si udělat větrník. Pro rodiče s dětmi. Rezervace na beranova@dcknihovna.cz nebo sms na tel. č. 777 980 966. Cena: 30,-/materiál.

22. 6. 10–13 h Závěrečná výstava prací výtvarných kurzů + zápis (výtvarná a hudební učebna 1. patro)



14.6. a 15.6. | 17:30
kinosněžník 90,- Kč, děti 50,- Kč ZOO Děčín
Vstupenka z tohoto představení platí v červnu jako 20% sleva do ZOO Děčín. Červnová vstupenka ze ZOO Děčín platí jako 20% sleva na toto představení.



Čtrnáct medailí pro děčínské kanoisty na Českém poháru mládeže

K prvnímu celostátnímu měření sil v rámci ČP se do Chomutova na Kamencově jezero sjeli mladí kajakáři a kajakářky všech mládežnických kategorií od benjamínků po juniory. Letošní první pohárový závod dokonce vylepšil svoji účastí slovenský Národní výběr žáků a dorostenců, což je na Slovensku jakýsi předstupěň juniorské reprezentace a ekvivalent k českému systému Sport. center mládeže.

I přes takto nabitou konkurenci dokázali děčínské reprezentanty i v proměnlivém a větrném počasí předvést spoustu kvalitních výkonů a ukázali, že vcelku vydařená zimní příprava přináší ovoce ve formě výborných umístění.

Opět se prosadily osvědčené opory obhajující loňské medaile jak z pohárových, tak i mistrovských závodů a potěšitelné je, že se na ně dotahují i další z letos početného týmu a cenná finálová umístění se daří rozložit na větší počet závodníků.

Po odchodu A.Rothmeierové do kategorie žen a Ivy Boháčové mezi žačky se letošními lidry zřejmě stnou bratři Kučerové. I když Vojta v juniorech trochu zaostal za očekáváním především na pětistovce a v závodech na 3km si dokonce na jedné z obrátek zaplavil, dokázal si v Chomutově vyjet dvě zlaté a jednu bronzovou medaili. Mladší

Jakub má před sebou poslední sezonu mezi benjamínky a zatím to vypadá, že letos asi nebude mít příliš srovnatelných soupeřů. Všechny tři své starty proměnil v jasná vítězství a především nově sesazený debl s Radimem Novotným se jeví na svůj věk nečekaně vyspěle.

Mezi děvčaty se o 5 medailí postaraly Kačka Zárubová a Adéla Házová v závodech benjamínek. Iva Boháčová svji první sezonu mezi staršími děvčaty v kategorii žaček zahájila výbornými finálovými výsledky i když zatím těsně pod stupni vítězů. Zbývající tři děčínské medaile z celkových čtrnácti mají na svědomí T.Hladík, J.Šulitka, Č.Dvořák z deblů a Jakub Žáček ze singla na 500m. Nejmladší benjamínky z loňské přípravy se poprvé ukázali na celostátní soutěži a vesměs se vešli do první poloviny početných polí ve svých disciplínách.

Spolupráce umělců trvá již více než 10 let



Vzájemnou spolupráci dvou uměleckých skupin v rozšiřující se Evropské unii připomíná výstava projektu SETKÁNÍ - UTBYTE 2002 – 2012, která byla v Děčíně zahájena v pátek 17. května. O den později převzal na děčínském zámku Evropskou cenu za uměleckou a kulturní činnost švédský grafik Ulf Eklund.

K výročí deseti let trvání projektu byla sestavena kolekce fotografií, dokumentující dosavadní průběh projektu a šíří spolupráce. Tato kolekce bude postupně vystavena ve všech zúčastněných městech. Město Děčín, reprezentované spolkem STO z ledu ven, má tu čest sérii výstav zahájit. Součástí slavnostního zahájení bylo předání Evropské ceny za uměleckou a kulturní činnost významnému švédskému grafiku Ulfu Eklundovi, dlouholetému členu sdružení švédských výtvarníků. Cena byla předána členy prezidia Evropské unie umění za účasti zástupců jmenovaných uměleckých spolků a významných hostů. „Jsem velice rád, že se právě v Děčíně uskuteční tato zajímavá výstava a zároveň předání tak významné umělecké ceny. Doufám, že spolupráce umělců bude i nadále pokračovat,“ řekl František Pelant, primátor města Děčína, pod jehož záštitou se akce konala.

Slavnostní akt předání ceny proběhl v reprezentačních prostorách děčínského zámku v sobotu 18.května v 17 hodin za účasti Rolfa Ericssona – Charé d' affaires a.i. Švédského království v ČR, Petra Vašíčka – prezidenta Evropské unie umění, José Miguel Maschietto z Equadoru – vice prezidenta Evropské unie umění, Gennadiy Bazayeva – viceprezidenta EUU pro Východní Evropu, Jaroslava Foldyny – poslance Parlamentu ČR a primátora statutárního města Děčín pan Františka Pelanta. Výstava projektu SETKÁNÍ - UTBYTE 2002 – 2012 byla slavnostně zahájena vernisáží 17. května 2013 ve vestibulu budovy Magistrátu města Děčín, v ulici 28. října v Děčíně I, a bude k vidění až konce června.

Spolupráce uměleckých skupin trvá již deset let. „Na počátku byla myšlenka, se kterou přišel Petr Trávníček, valaškokloboucký

ký rodák, v současné době žijící ve Švédsku, který se jakožto člen volného sdružení výtvarníků města Höganäs, vrátil ke svým kořenům a v rodném městě oslovil skupinu valaškoklobouckých umělců. To se stalo základem pro budoucí spolupráci, která se v plné šíři nastartovala projektem Setkání - Utbyte v roce 2002 a pokračovala plodných deset let. Po dobu trvání projektu se v rámci umělecké spolupráce přidávali další umělci. V současné době se na projektu podílí skupiny výtvarníků ze tří měst: Volné sdružení výtvarníků města Höganäs, Sdružení valaškoklobouckých výtvarníků - Vincůch z Valašských Klobouk a Spolek tvůrčích optimistů „z ledu ven“ z Děčína,“ vysvětlil vznik projektu Pavel Dvořák, předseda Spolku tvůrčích optimistů. Obsahem projektu je vzájemné tvůrčí setkávání, založené na společných a výměnných výstavách, uměleckých plenérech a workshops. Výsledky této spolupráce předávají protagonisté projektu formou přednášek a kurzů i mládeži a studentům.

NEWYORK STUDIO

- SVATEBNÍ ŠATY
- SPOLEČENSKÉ ŠATY
- SNUBNÍ PRSTENY
- PŮJČOVNA A PRODEJ DIAMANTOVÝCH ŠPERKŮ

www.newyork-studio.cz

kupón v hodnotě
500,- Kč

Slevový kupón lze uplatnit na zapůjčení svatebních a společenských šatů, pánských obleků, včetně výprodeje starších kolekcí.

Slevový kupón lze také uplatnit při nákupu svatebních prstenů, šperků a doplňků v hodnotě vyšší než 7.000,- Kč. Platnost do 31. 12. 2013
Kupóny nelze sčítat.

PROGRAM KINA SNĚŽNÍK

1.6.	10:00	KRTEK FILMOVÁ HVĚZDA	den dětí
	17:30	KRÁLOVSTVÍ LESNÍCH STRÁŽCŮ	den dětí 30
	20:00	IRON MAN	2D
2.6.	17:30	KRÁLOVSTVÍ LESNÍCH STRÁŽCŮ	2D
	20:00	IRON MAN	30
3.6.	19:00	VĚZENÍ UMĚNÍ	art
4.6.	10:00	JEDLÍCI ANEB STO KILO LÁSKY	
	19:00	ROZKOŠ V OBLACÍCH	
5.6.	19:00	ROZKOŠ V OBLACÍCH	
6.6.	17:30	PÁTRÁNÍ PO SUGARMANOVI	dokument
	20:00	STAR TREK: DO TEMNOTY	30
7.6.	17:30	STAR TREK: DO TEMNOTY	30
	20:00	PAŘBA NA TŘETÍ	
8.6.	17:30	STAR TREK: DO TEMNOTY	30
	20:00	PAŘBA NA TŘETÍ	
9.6.	17:30	STAR TREK: DO TEMNOTY	2D
	20:00	PAŘBA NA TŘETÍ	
10.6.	19:00	NAZARETH - NEKONEČNÝ ROCKOVÝ MEJDAN	dokument
11.6.	19:00	JEN BŮH ODPOUŠTÍ	
12.6.	19:00	JEN BŮH ODPOUŠTÍ	
13.6.	17:30	HURÁ NA FRANCII	
	19:45	AUDIENCE / National Theatre London	
14.6.	17:30	KRÁLOVSTVÍ HMYZU a MONSTRA OCEÁNŮ	30
	20:00	PODFUKÁŘI	
15.6.	17:30	KRÁLOVSTVÍ HMYZU a MONSTRA OCEÁNŮ	30
	20:00	PODFUKÁŘI	



kinosněžník

HELEN MIRREN

in

THE AUDIENCE

by PETER MORGAN
Directed by STEPHEN DALTRY

13.6. | 19:45 | 250,- Kč

PRŮMÝ PŘENOS INSCENACE

START 22:00 PŘEDPRODEJ 190,- NA MÍSTĚ 220,-

PÁTEK 7.6.

BLUE EFFECT

PÁTEK 14.6. START 22:00

VODOPAD & DARK EXPERIMENT

PŘEDPRODEJ NA MÍSTĚ 50,-

SOBOTA 15.6. START 22:00

BLUES BERRY

PŘEDPRODEJ 120,- NA MÍSTĚ 150,-

LE GARAGE NOIR



4.–7. 6. Za pohádkou na zámek

9:00 a 10:30 západní křídlo | Kouzelný den na pohádkovém zámku. Program pro MŠ a 1. stupeň ZŠ s loutkovým představením „Stoppohádka“ v podání divadla Kuba z Plzně a speciální dětskou prohlídkou. | Podrobnější informace na zvláštním letáku a na www.zamekdecin.cz.

st 5. 6. Jiří Bárta – violoncello, Terezie Fialová – klavír

19:00 zámek – Knihovni sál | Slavnostní koncert interpretů světového renomé. | Program: L. van Beethoven – Sonáta č. 1 F dur, op. 5, P. Vask – Partita, E. Hagerup Grieg – Sonáta a moll, op. 35 | Koncert je součástí Hudebního festivalu L. van Beethovena 2013. | Vstupné: 160 Kč, studenti/senioři/ ZTP 80 Kč, platí slevy pro abonenty SČF Teplice.

pá 14. 6. Komorní orchestr Karlovy Vary, Děčínský pěvecký sbor

19:00 děkanský kostel Povýšení sv. Kříže | Program: W. A. Mozart – Korunovační mše C Dur KV 317, J. S. Bach – Concerto d moll pro dvoje housle a orchestr. | Sólisté: Pavla Zabalová – soprán, Daniel Matoušek – tenor, Iveta Poslední – alt, Pavel Vančura – bas; Tomáš Štěpánek a Ivan Milev – housle, Martin Kaiser – varhany. | Sbormistr: Jiří Holubec, dirigent: Miloš Bok | Uvádíme ve spolupráci s Uměleckým sdružením Elgar | Vstupné: 150 Kč, studenti/senioři/ ZTP 100 Kč.

čt 27. 6. Jaroslav Tůma – varhany

19:00 děkanský kostel Povýšení sv. Kříže | Varhanní recitál předního českého interpreta, improvizátora, vyhledávaného pedagoga a specialisty na historické klávesové nástroje. | Program: J. S. Bach, E. Bossi, P. Hindemith, J. Hanuš, A. Guilmant, O. Kvěch a varhanní improvizace. | Vstupné: 150 Kč, studenti/senioři/ ZTP 100 Kč.



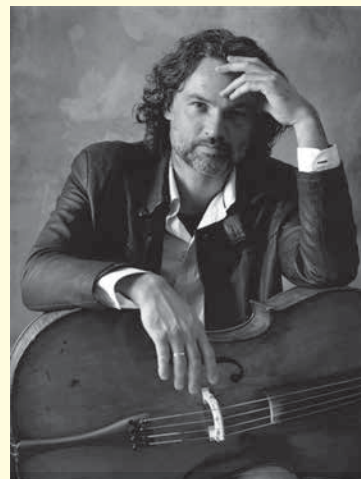
**PROHLÍDKY
S TAJEMNOU POSTAVOU**
soboty, neděle, svátky v 10:30, 14:00 a 15:30

Prohlídky zámku: denně 9–17 | Růžová zahrada: denně 10–20 | zámecká kavárna: 10–17 | Thunovská kaple sv. Jana Nepomuckého: so, ne, svátky 13–18 | Rezervace vstupenek v pokladně zámku na prvním nádvoří, na tel.: 412 518 905, na www.zamekdecin.cz

Začínají Zámecké podvečery s hudbou 2013

Zahajovacím koncertem 5. června vstoupí do svého šestého ročníku cyklus Zámecké podvečery s hudbou. Letos se skutečně exkluzivními hosty.

Hudební vystoupení v různých tradičních i netradičních prostorech děčínského zámku, děkanského kostela Povýšení sv. Kříže a kaple sv. Jana Nepomuckého se stala již pevnou součástí děčínského kulturního léta.



Zámecké podvečery s hudbou otevře koncert vynikajícího českého violoncellisty Jiřího Bártu.

Ani letošní rok nebude výjimkou. Hned několik z řady přichystaných koncertů můžeme směle označit nálepkou exkluzivní. Platí to hned pro zahajovací koncert, na kterém vystoupí jeden z našich nejúspěšnějších sólistů, violoncellista Jiří Bárta, za doprovodu oceňované klavíristky Terezie Fialové. „Tento mimořádný zážitek můžeme děčínskému publiku zprostředkovat díky spolupráci



s Hudebním festivalem Ludwiga van Beethovena.“ říká Miloš Vavříčka ze Zámku Dečín, p.o. Během minulých let jsme navázali úzkou spolupráci hned s několika podobnými projekty, které výrazně obohatí skladbu koncertů také pro letošní rok.“ Například díky spolupráci s festivalem Mitte Europa na

zámek zavítá soubor Capella Musica Dresden, což je komorní těleso hráčů renomované Sächsische Staatskapelle Dresden. Skutečným vrcholem bude závěrečný koncert celého zámeckého cyklu, pořádaný spolu s Mezinárodním festivalem Lípa Musica, na kterém vystoupí špičkový houslista mladé generace Josef Špaček za doprovodu Severočeské filharmonie Teplice a pod vedením Ondřeje Kukala, jednoho z nejuznávanějších českých dirigentů současnosti a také uznávaného hudebního skladatele. Tento koncert zároveň otevře novou sezonu KPH v děčínském městském divadle.

Na své si jistě přijdou také milovníci varhanních koncertů, které v děkanském chrámu Povýšení sv. Kříže čeká taktéž mimořádně kvalitní dramaturgie, které vévodí nej přednější český varhaník sou-



časnosti, Jaroslav Tůma. V rámci festivalu vystoupí také jeho neméně uznávaný žák, pedagog a ředitel mezinárodního festivalu Pražské varhany. Trojici hráčů na královský nástroj doplní dáma, žačka Pavla Černého, Eva Bublová. Již tradičně se můžeme těšit také na koncert Děčínského barokního kvarteta, v chrámu Povýšení sv. Kříže opět zazpívá Děčínský pěvecký sbor za doprovodu Karlovarského komorního orchestru a řízení skladatele Miloše Boka. Vskutku mystickou atmosféru nabídne koncert Hany Blažikové a Barbory Sojkové v Thunovské kapli sv. Jana Nepomuckého, které přednesou písně středověkých minesengrů z doby křížáckých výprav. Již tradicí se stal zářijový chopinovský koncert, na kterém tentokrát vystoupí dáma, dnes již renomovaná žačka profesora Moravce Slávka Verneřová-Pěchočová.

Přesný program naleznete na stránkách www.zamekdecin.cz, předprodej vstupenek v pokladně zámku či v rámci systému Vstupenka Dečín. (zámek)

VESELÉ SKOKY NAPOSLED

Veselé skoky nazkoušely novou taneční grotesku, ve které zesměšňují postupy amerických muzikálů. Dělalí si legraci ze „světovosti“ české show a hlavně samy ze sebe. Bohužel naposledy.

V krátké době Městské divadlo Dečín uvádí dva muzikály. Zatímco Chicago se drželo přesně amerického originálu, Chabrus Line od Veselých skoků je jeho parodií. Pohybové divadlo Veselé skoky navíc Chabrus Line přivázejí do Dečína jako svou poslední premiéru.

Uskupení tančících herců přestalo po deseti letech své existence připravovat nová představení. Posledním kouskem na repertoáru je právě tato parodická inscenace, nastudovaná podle světoznámého muzikálu Chorus Line. Představení, které vzniklo pod režijním vedením Miroslava Hanuše, ale není významné jen tím, že je poslední.

Veselé skoky po dlouhém, více než tříletém, období netvorby navázaly na svoje úspěchy v předešlých letech. Po poetickém Poeově Havranovi v projektu Edgar Allan Pú: Havran, zvolili autoři jako předlohu slavný americký muzikál Chorus Line uváděný na Broadwayi od roku 1975, a to 6137krát! I jejich zpracování se drží původní předlohy, tedy tanečního castingu, v němž režisér hledá čtyři muže a čtyři ženy do svého nového projektu. Avšak zatímco v původním muzikálu se hledají ti nejlepší a nejsilnější, v české verzi jsou všichni tak trochu chabrus. Chabrus line aneb Více chcípáků na jedné čáře je tak vtipnou parodií na světové muzikálové šílenství.

Muzikál, který si v Čechách ještě nikdy nikdo netroufl uvést

Začínají se sjíždět tanečníci a herci z různých kousků republiky. Vypuknutí konkurzu je na spadnutí, jenže vychází najevo, že musí být přijato osm umělců, přišlo jich však jen šest.

Jelikož je to mezinárodní událost této i budoucí sezóny, je nezbytné nutné přijmout účastníků osm. Do konkurzu se tedy dostává i opravář světel. Bohužel neumí chodit normálně a vždy mu jde dopředu stejná ruka stejná noha. No zkuste si s tím tancovat a zpívat. Osmým ze sedmi statečných je samotný choreograf.

Po celou dobu konkurzu, když se netančí nebo nezpívá, se hovoří výhradně anglicky. Tedy, to, co se zde používá, je důvtipná „čengliš“ / Don't Marry, Be Happy /. Nedá se nic dělat, jde o mezinárodní událost. Vždyť je zde i jedna cizinka - Slovenka.

Chabrus Line je absurdní a jednoduché, ale velmi přitažlivé, zábavné a groteskní.

Každý z interpretů si svoji roli náramně užívá. Co postava, to originál. Co slovo, to perla. Všichni se snaží, bojují, tančí a zpívají, seč jim síly stačí. Choreograf a opravář jsou nejvýraznějšími postavami celé inscenace. Choreograf je navíc multiinstrumentalistou celého konkurzu: zapojuje techniku, zadává taneční variace, hraje na klávesy, zpívá a překládá. Údržbář je neuvěřitelný stejnochodník.

Chabrus Line je nejen vtipnou sondou do života muzikálových herců a prostředí konkurzů a soutěží, ale také velmi cennou sociální studií. Vše je samozřejmě zabaleno do vtipu a nadsázky. Herci si konkurs užívají a diváci se královsky baví. Jak bylo řečeno v úvodu, bohužel naposledy.

V představení jsou použity /zneužity/ slavné muzikálové hity posledních desetiletí.

ST 5.6. 19:00 D3 | Veselé skoky uvádějí:

AMÍCI MAJ' CHORUS LINE. MY MÁME

CHABRUS LINE
[parafráze na motivy známého muzikálu]

Jsi mimo osu? | Jsi mimo rytmus? | Máš vosu v nosu?
Praskla ti guma v teplácích?

Délka představení: 1:45

Vstupné: 220, 200, 180, 100,- Kč



ORIGINALNÍ POHYBOVÉ DIVADLO

Režie: Miroslav Hanuš / Účinkují: Petra Despivová / Nina Horáková, Henrieta Hornáčková / Kristýna Kudrnáčková, Barbora Janatková / Michaela Váňová, Tat'ána Kupcová / Nikola Bartošová-Pádivá, Václav Jílek / Jan Zdražil, a další.

ST 12.6. 17:00 ZÁVĚREČNÝ KONCERT ZUŠ Vstupné dobrovolné

Přehlídka toho nejlepšího, co na děčínské ZUŠ vzniklo v tomto školním roce. Účinkují žáci hudebního, literárního, dramatického a výtvarného oboru ZUŠ Dečín.

PÁ 14.6. 18:00 GALAVEČER FESTIVALU STUDENTI SOBĚ VIII

Vstupné: 80 Kč, vstupenky prodává EDA Dečín

Vyvrcholení letošního společného projektu Evropské obchodní akademie, Městského divadla Dečín a dalších škol. Galavečer festivalu Studenti sobě VIII se skládá z komponovaného programu základních a středních škol, složeného z toho nejlepšího, co studenti a žáci předvedli na svých akademických i scéně a vystoupení, které si děti připravily právě na tento večer.

ST 19.6. 19:00 PÁTÁ DOHODA E

vyprodáno

SO 22.6. 15:00 BALETNÍ KONCERT | BALETNÍ STUDIO REGINA

Vstupné: 60 Kč

Klasický baletní koncert na konci školního roku je již tradičně na programu našeho divadla. Diváci budou mít možnost shlédnout ukázky z baletního tréninku všech ročníků studia, včetně ukázky z představení na motivy knihy Dům Bernardy Alby Federica Garcíi Lorcy, které bude mít premiéru v našem divadle příští sezónu. Celovečerní balety baletního studia bývají vždy několikrát reprizovány a dosahují kladného diváckého ohlasu.

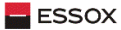
**DĚKUJEME VŠEM DIVÁKŮM ZA PŘÍZEŇ, KTEROU VĚNOVALI
NAŠEMU DIVADLU A PŘEJEME JIM KRÁSNÉ LÉTO.
SLEDUJTE NAŠE WEBOVÉ STRÁNKY. PŘEDPLATNÉ BUDE JIŽ BRZY
V PRODEJI.**



Tepelná čerpadla jsou nejmodernějším a nejúspornějším způsobem vytápění objektů současnosti. Využívají se pro vytápění, přípravu teplé vody, případně v horkých letních dnech pro chlazení.

Od jejich pořízení většinu z nás odrazuje vysoká pořizovací cena. Proto společnost Armex, dlouholetý dodavatel topenářské a instalatérské techniky, přichází s nabídkou tepelných čerpadel vzduch - voda, která jsou kvalitní, spolehlivá a hlavně cenově dostupná. Nabízíme možnost jejich pořízení prostřednictvím splátkového prodeje.

Pro instalaci tepelného čerpadla je mnoho dobrých důvodů:

- ✓ **Úspora nákladů na topení a přípravu teplé vody** - zaplatíte pouze třetinu tepla, které spotřebujete. Zbytek tepelné čerpadlo odebere ze vzduchu v okolí domu. Tepelná čerpadla topí i při teplotě - 20° C.
- ✓ **Nízká sazba elektrické energie D56 pro celý dům** - po dobu 22 hodin denně veškeré vaše spotřebiče odebírají elektřinu v nízkém tarifu.
- ✓ **Rychlá návratnost investice** - například při srovnání s elektrokotlem se vaše investice do tepelného čerpadla vrátí během dvou až tří let. Životnost tepelného čerpadla je dvacet i více let, v závislosti na způsobu provozování.
- ✓ **Komfort vytápění** - provoz tepelného čerpadla je bezúdržbový. Komfort tepelného čerpadla ocení nejvíce lidé, kteří topili kotli na uhlí, dřevo nebo krbovými vložkami. S tepelným čerpadlem se nemusíte v létě starat o zásoby paliva, v zimě o topení a vynášení popela. Zásadní je i snížení prašnosti v domě.
- ✓ **Snadná instalace** - většinou během jednoho dne, v závislosti na konkrétní situaci v objektu.
- ✓ **Tepelné čerpadlo nepotřebuje komín ani skladovací prostor na palivo.**
- ✓ **Víceúčelovost** - může topit, chladit i ohřívat vodu. Funkci chlazení ocení v horkých dnech zejména obyvatelé podkrovních prostor.
- ✓ **Šetrnost k životnímu prostředí** - nízkými náklady na vytápění přinesete velký užitek i životnímu prostředí. Navíc se stanete nezávislí na cenách uhlí a zemního plynu.
- ✓ **Možnost pořízení na splátky** - ve spolupráci se společností  **ESSOX** vám nabídneme optimální variantu pořízení tepelného čerpadla.
- ✓ **Připojení v kterémkoli místě stávající otopné soustavy.** Pro přípravu teplé užitkové vody je možno využít stávající bojler nebo nainstalovat nový.

Konzultace a nabídka zdarma

Objednejte si návštěvu našeho technika, který s Vámi projedná optimální možnosti vytápění Vašeho objektu a zpracuje cenovou nabídku. Tuto službu poskytujeme bezplatně a zcela nezávazně. Tepelné čerpadlo a jeho instalace se dá u nás pořídit již za částku kolem 70.000,- + DPH 15%. (cena je za typickou instalaci, včetně rozvodné skříně a podstavce, uvedení do provozu a zaškolení, bez bojleru)

Zdeněk Čvančara

tel.: 775 855 301

e-mail: cvancara.z@gmail.com

